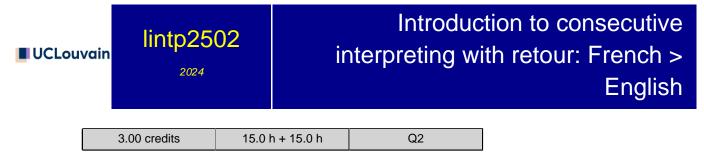
Université catholique de Louvain - Introduction to consecutive interpreting with retour: French > English - en-cours-2024-lintp2502



Teacher(s)	Biondi Tania (coordinator) ;				
Language :	French				
Place of the course	Louvain-la-Neuve				
Main themes	General social and current affairs issues.				
Learning outcomes	At the end of this learning unit, the student is able to :				
	Contribution of teaching unit to learning outcomes assigned to programme With regard to the learning outcomes assigned to the Master's programme in Interpreting, this teaching unit contributes to the development and acquisition of the following goals: 1.5, 2.1, 2.2, 6.1, 6.2, 6.4 On completion of this course the student will be able to: - Deliver correctly in English the message first expressed in French; - Refresh his or her knowledge of English; - Master and employ appropriate analytical methods and demonstrate the ability to digest information by separating the essential from the non-essential and giving due respect to nuance; - Practise the level of detachment that makes possible an in-depth analysis of the talk; - Demonstrate flexibility and mental acuity in adapting without hesitation to novel communication situations;				
Evaluation methods	End-of-course assessment. Students will be asked to provide a consecutive interpretation in Engish of a 5 minute (max.) speech delivered in French. Students resitting the examination in August will be asked to do exactly the same.				
Teaching methods	Practical exercises in consecutive interpreting (French to English) with feedback and commentary.				
Content	Study and analysis of source speech; presenting speech in English; miscellaneous exercises in spoken English; exercises in note-taking; discussion of selected issues in current affairs.				
Inline resources	Miscellaneous				
Bibliography	Vote-taking for consecutive interpreting: A short course', Andrew Gillies, 2005, Routledge. Lectures sélectionnées de divers sources comme - à titre d'exemple : 'The Interpreting Studies Reader', eds. Pöchhacker & Shlesinger, (2002), Routledge. 'Conference Interpreting Explained', Roderick Jones, (2002), St Jerome Publishing.				
Other infos	1				
Faculty or entity in charge	LSTI				

Programmes containing this learning unit (UE)						
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes		
Master [120] in Interpreting	INTP2M	3		٩		